

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28208727 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Holz-Vordächer sind witterungsanfällig. Schützen Sie das Holz regelmäßig mit geeigneten Holzschutzmitteln vor Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung und Schimmelbildung. | Wooden canopies are susceptible to weathering. Protect the wood regularly with suitable wood preservatives against moisture, sunlight and mold. | Les auvents en bois sont vulnérables aux intempéries. Protégez régulièrement le bois de l'humidité, du soleil et de la formation de moisissures avec des produits de protection du bois appropriés. | Le tettoie in legno sono vulnerabili alle intemperie. Proteggere regolarmente il legno dall'umidità, dai raggi solari e dalla formazione di muffe con idonei preservanti del legno. | Houten luifels zijn kwetsbaar voor weersinvloeden. Bescherm het hout regelmatig tegen vocht, zonlicht en schimmelvorming met geschikte houtbeschermingsmid delen. | Las marquesinas de madera son vulnerables a las inclemencias del tiempo. Proteja periódicamente la madera de la humedad, la luz solar y la formación de moho con conservantes para madera adecuados. | Dřevěné přístřešky jsou citlivé na počasí. Dřevo pravidelně chraňte před vlhkostí, slunečním zářením a tvorbou plísní vhodnými prostředky na dřevo. | Drvene nadstrešnice su osjetljive na vremenske uvjete. Redovito štitiite drvo od vlage, sunčeve svjetlosti i stvaranja plijesni odgovarajućim sredstvima za zaštitu drva. | Leseni nadstreški so občutljivi na vremenske vplive. Les redno zaščitite pred vlago, sončno svetlobo in nastankom plesni z ustreznimi zaščitnimi sredstvi za les. | A fa előtetők érzékenyek az időjárásra. Megfelelő favédő szerekkel rendszeresen védje a fát a nedvességtől, a napfénytől és a penészképződéstől. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Holzes und führen Sie bei Bedarf Reparaturen oder Auffrischungen durch, um die Haltbarkeit zu erhöhen. | Check the condition of the wood regularly and make repairs or refreshes if necessary to increase its durability. | Vérifiez régulièrement l'état du bois et effectuez des réparations ou des rafraîchissements si nécessaire pour augmenter la durabilité. | Controllare regolarmente lo stato del legno e, se necessario, effettuare riparazioni o rinfrescature per aumentarne la durata. | Controleer regelmatig de staat van het hout en voer indien nodig reparaties of vernieuwingen uit om de duurzaamheid te vergroten. | Compruebe periódicamente el estado de la madera y realice reparaciones o refrescos si es necesario para aumentar la durabilidad. | Pravidelně kontrolujte stav dřeva a v případě potřeby provádějte opravy nebo osvěžení pro zvýšení trvanlivosti. | Redovito provjeravajte stanje drva i po potrebi ga popravite ili osvežite kako biste povećali trajnost. | Redno preverjajte stanje lesa in ga po potrebi popravite ali osvežite, da povečate obstojnost. | Rendszeresen ellenőrizze a fa állapotát, és szükség esetén végezzen javításokat vagy frissítéseket a tartósság növelése érdekében. |
| Vermeiden Sie das Betreten oder Sitzen auf dem Vordach, um Überlastung und mögliche Strukturschäden zu verhindern. | Avoid walking or sitting on the canopy to prevent overloading and possible structural damage. | Évitez de marcher ou de vous asseoir sur l'auvent pour éviter une surcharge et d'éventuels dommages structurels. | Evitare di camminare o sedersi sulla tettoia per evitare sovraccarichi e possibili danni strutturali. | Vermijd het lopen of zitten op de overkapping om overbelasting en mogelijke structurele schade te voorkomen. | Evite caminar o sentarse sobre el dosel para evitar sobrecargas y posibles daños estructurales. | Vyhňte se chůzi nebo sezení na vrchlíku, abyste předešli přetížení a možnému poškození konstrukce. | Izbjegavajte hodanje po nadstrešnici ili sjedenje na njoj kako biste spriječili preopterećenje i moguća oštećenja strukture. | Izogibajte se hoji ali sedenju na nadstrešku, da preprečite preobremenitev in morebitne strukturne poškodbe. | túlterhelés és az esetleges szerkezeti károsodás elkerülése érdekében kerülje a lombkoronán való gyaloglást vagy ülést. |
| Entfernen Sie Schnee oder Eis vom Vordach, um eine übermäßige Belastung zu vermeiden, insbesondere in Regionen mit starkem Schneefall. | Remove snow or ice from the canopy to avoid excessive stress, especially in regions with heavy snowfall. | Retirez la neige ou la glace de la canopée pour éviter une exposition excessive, en particulier dans les régions à fortes chutes de neige. | Rimuovere la neve o il ghiaccio dalla tettoia per evitare un'esposizione eccessiva, soprattutto nelle regioni con abbondanti nevicate. | Verwijder sneeuw of ijs van het bladerdak om overmatige blootstelling te voorkomen, vooral in gebieden met hevige sneeuwval. | Retire la nieve o el hielo del dosel para evitar una exposición excesiva, especialmente en regiones con fuertes nevadas. | Odstraňte sněh nebo led z vrchlíku, abyste se vyhnuli nadměrné expozici, zejména v oblastech s hustým sněžením. | Uklonite snijeg ili led s nadstrešnice kako biste izbjegli prekomjerno izlaganje, osobito u regijama s obilnim snježnim padalinama. | Odstranite sneg ali led z nadstreška, da se izognete čezmerni izpostavljenosti, zlasti v regijah z močnim sneženjem. | Távolítsa el a havat vagy a jeget a lombkoronáról, hogy elkerülje a túlzott kitétséget, különösen azokon a területeken, ahol erős havazás van. |
| Stellen Sie sicher, dass das Holz-Vordach ordnungsgemäß installiert und stabil verankert ist, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden. | Make sure the wooden canopy is properly installed and securely anchored to avoid falls or accidents. | Assurez-vous que l'auvent en bois est correctement installé et fermement ancré pour éviter les chutes ou les accidents. | Assicurarsi che la tettoia in legno sia installata correttamente e saldamente ancorata per evitare cadute o incidenti. | Zorg ervoor dat de houten overkapping correct is geïnstalleerd en stevig verankerd is om vallen of ongelukken te voorkomen. | Asegúrese de que la marquesina de madera esté correctamente instalada y firmemente anclada para evitar caídas o accidentes. | Ujistěte se, že je dřevěný přístřešek správně nainstalován a pevně ukotven, aby nedošlo k pádu nebo nehodě. | Provjerite je li drvena nadstrešnica pravilno postavljena i čvrsto pričvršćena kako biste izbjegli padove ili nezgode. | Prepričajte se, da je leseni nadstrešek pravilno nameščen in trdno pritrjen, da preprečite padce ali nesreče. | Győződjön meg arról, hogy a fa lombkorona megfelelően van felszerelve és szilárdan rögzítve van, hogy elkerülje az eséseket és a baleseteket. |
| Vermeiden Sie das Anbringen von schweren Gegenständen oder Dekorationen am Vordach, die die Struktur belasten könnten. | Avoid attaching heavy objects or decorations to the canopy that could put strain on the structure. | Évitez d'attacher des objets lourds ou des décorations à la verrière qui pourraient exercer une pression sur la structure. | Evitare di attaccare oggetti pesanti o decorazioni alla tettoia che potrebbero mettere a dura prova la struttura. | Vermijd het bevestigen van zware voorwerpen of versieringen aan de overkapping die de structuur kunnen belasten. | Evite colocar objetos pesados o adornos en la marquesina que puedan ejercer presión sobre la estructura. | Vyvarujte se připevňování těžkých předmětů nebo dekorací k vrchlíku, které by mohly namáhat konstrukci. | Izbjegavajte pričvršćivanje teških predmeta ili ukrasa na nadstrešnicu koji bi mogli opteretiti strukturu. | Izogibajte se pritrditvi težkih predmetov ali okraskov na nadstrešek, ki bi lahko obremenili strukturo. | Kerülje a nehéz tárgyak vagy dekorációk rögzítését a lombkoronára, amelyek megterhelhetik a szerkezetet. |
| Überprüfen Sie die Verbindungen, Befestigungen und Beschichtungen des Holzes auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und beheben Sie diese rechtzeitig. | Check the wood joints, fasteners and coatings for signs of wear or damage and repair them in a timely manner. | Vérifiez les joints, les fixations et les revêtements du bois pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et corrigez-les en temps opportun. | Controllare le giunture, gli elementi di fissaggio e i rivestimenti del legno per rilevare eventuali segni di usura o danni e correggerli tempestivamente. | Controleer de verbindingen, bevestigingen en beschichtingen van het hout op tekenen van slijtage of beschadiging en corrigeer deze tijdig. | Revise las juntas, sujetadores y revestimientos de la madera en busca de signos de desgaste o daños y corríjalos de manera oportuna. | Zkontrolujte spoje, upevňovací prvky a nátěry dřeva, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a včas je opravte. | Provjerite ima li na spojevima, pričvršnim elementima i premazima drva znakova istrošenosti ili oštećenja i pravovremeno ih popravite. | Preverite spoje, pritrdilne elemente in premaze lesa glede znakov obrabe ali poškodb in jih pravočasno popravite. | Ellenőrizze a fa illesztéseit, rögzítőelemeit és bevonatait, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és időben javítsa ki azokat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SKAN HOLZ Europe GmbH
Im Alten Dorfe 10, 21227 Bendestorf, Deutschland
info@skanholz.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28208727 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vermeiden Sie das Rauchen oder das Entzünden von offenen Flammen in der Nähe des Produkts, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, avoid smoking or lighting open flames near the product. | Pour minimiser les risques d'incendie, évitez de fumer ou d'allumer des flammes nues à proximité du produit. | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, evitare di fumare o accendere fiamme libere vicino al prodotto. | Om brandgevaar te minimaliseren, vermijd roken of het aansteken van open vuur in de buurt van het product. | Para minimizar el riesgo de incendio, evite fumar o encender llamas abiertas cerca del producto. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, vyvarujte se kouření a zapalování otevřeného ohně v blízkosti produktu. | Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte pušenje ili paljenje otvorenog plamena u blizini proizvoda. | Da zmanjšate nevarnost požara, se izogibajte kajenju ali prižiganju odprtega ognja v bližini izdelka. | tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a dohányzást vagy a nyílt láng meggyújtását a termék közelében. |
| Stellen Sie sicher, dass das Holz behandelt ist und keine starken Brandlasten in der Nähe des Vordachs vorhanden sind. | Make sure the wood is treated and there are no strong fire loads near the canopy. | Assurez-vous que le bois est traité et qu'il n'y a pas de lourdes charges calorifiques à proximité de la canopée. | Assicurarsi che il legno sia trattato e che non vi siano carichi di incendio pesanti vicino alla tettoia. | Zorg ervoor dat het hout behandeld is en dat er geen zware vuurlasten in de buurt van de overkapping zijn. | Asegúrese de que la madera esté tratada y que no haya grandes cargas de fuego cerca del dosel. | Ujistěte se, že je dřevo ošetřeno a že v blízkosti přístřešku není žádná velká požární zátěž. | Uvjerite se da je drvo obrađeno i da u blizini nadstrešnice nema teških požara. | Prepričajte se, da je les obdelan in da v bližini nadstreška ni velikih požarnih obremenitev. | Ügyeljen arra, hogy a fa kezelve legyen, és ne legyen nagy tűzterhelés a lombkorona közelében. |
| Halten Sie Kinder vom Betreten oder Klettern auf das Holz-Vordach fern, um Unfälle zu vermeiden. | Keep children away from entering or climbing on the wooden canopy to avoid accidents. | Empêchez les enfants de marcher ou de grimper sur l'auvent en bois pour éviter les accidents. | Tenere i bambini lontani dal calpestare o arrampicarsi sulla tettoia in legno per evitare incidenti. | Houd kinderen uit de buurt van het stappen of klimmen op de houten overkapping om ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados de pisar o subirse al dosel de madera para evitar accidentes. | Zabraňte dětem, aby na dřevěnou stříšku šlapaly nebo na ni šplhaly, aby nedošlo k nehodám. | Držite djecu podalje od stajanja ili penjanja na drvenu nadstrešnicu kako biste izbjegli nezgode. | Preprečite otrokom, da bi stopili ali plezali na lesen nadstrešek, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket attól, hogy rálépjenek vagy felmászhassanak a fa lombkoronára. |
| Erklären Sie Kindern die Gefahren von ungesichertem Spiel auf dem Vordach und beaufsichtigen Sie sie entsprechend. | Explain to children the dangers of unsecured play on the canopy and supervise them accordingly. | Expliquez aux enfants les dangers du jeu non sécurisé sur la verrière et surveillez-les en conséquence. | Spiegare ai bambini i pericoli derivanti dal gioco non protetto sulla tettoia e supervisionarli di conseguenza. | Leg kinderen de gevaren uit van onbeveiligd spelen op de overkapping en houd ze dienovereenkomstig in de gaten. | Explique a los niños los peligros de jugar sin seguridad en el dosel y supervíselos en consecuencia. | Vysvětlete dětem nebezpečí nezajištěné hry na stříšce a podle toho na ně dohlížejte. | Objasnite djeci opasnosti nezaštićene igre na nadstrešnici i u skladu s tim ih nadzirite. | Otrokom razložite nevarnosti nezavarovane igre na nadstrešku in jih ustrezno nadzorujte. | Magyarázza el a gyerekeknek a lombkorona nem biztosított játéknak veszélyeit, és ennek megfelelően felügyelje őket. |